

ROTHENBERGER

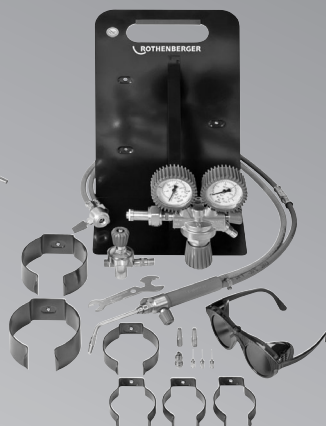
INDUSTRIAL

Roxy Serie

Návod k obsluze



Roxy 400L
Art.-Nr. 35780



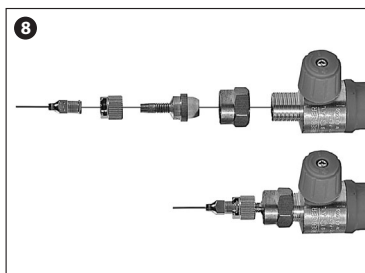
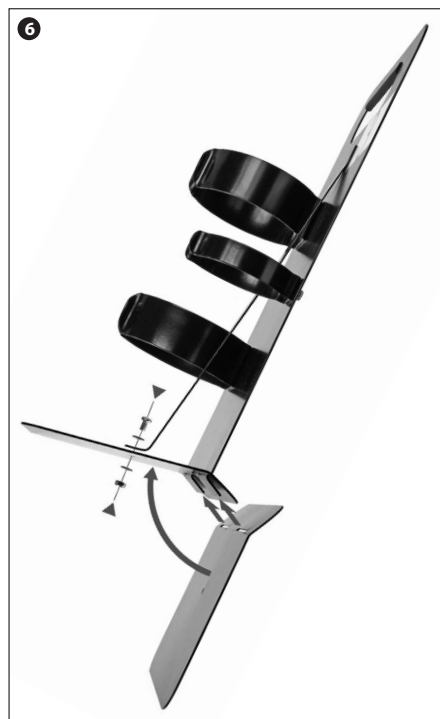
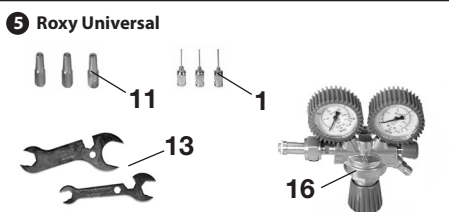
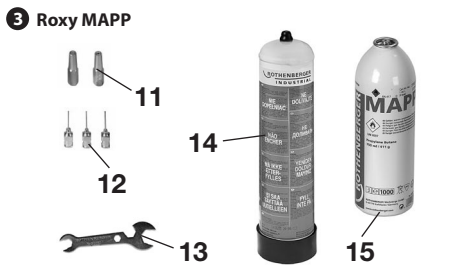
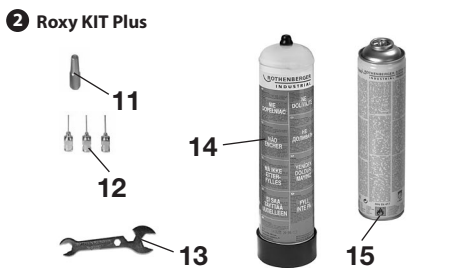
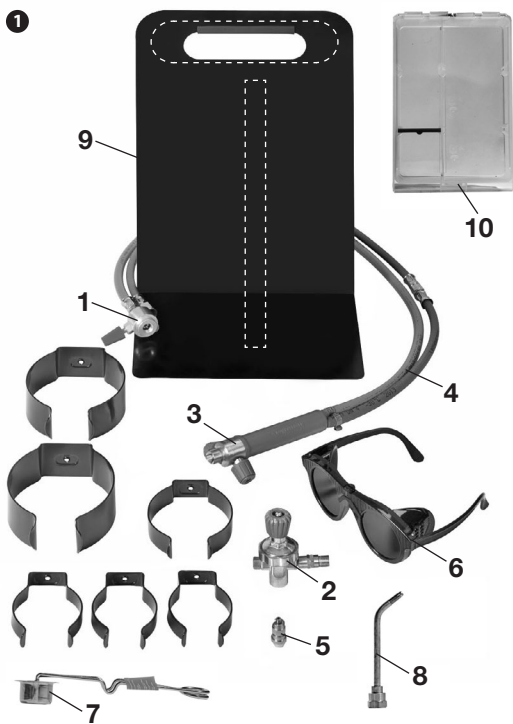
Roxy Universal
Art.-Nr. 35050



Roxy Kit Plus
Art.-Nr. 35040



Roxy Mapp
Art.-Nr. 35760



ÚVOD

Blahopřejeme ke koupi tohoto všestranně použitelného malého autogenového svařovacího přístroje pro náročné kutily a skutečné profesionály.

Před použitím přístroje si přečtěte celý návod k obsluze a dodržujte především bezpečnostní pokyny. Návod k obsluze uschovejte spolu s přístrojem. Při předání přístroje musí být předán spolu s ním.

LEGENDA K POUŽITÝM SYMBOLŮM



= Přečtěte si návod k obsluze



= Používejte ochranné brýle



= Používejte ochranné pracovní rukavice



= Pozor horké



= Toxické plyny



= Žádný olej na kyslík



= Uložte mimo dosah dětí

ROZSAH DODÁVKY

Roxy KIT Plus / Roxy KIT ECO (obrázek 1 a 2)

- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Plynový regulační ventil | 7 | Bezpečnostní zapalovač |
| 2 | Reduktor tlaku kyslíku s integrovaným zajištěním proti zpětnému šlehnutí | 8 | Směšovací trubka pro hubici s převlečnou maticí |
| 3 | Madlo s přesnými regulačními ventily | 9 | Nosný podstavec s držákem nádoby |
| 4 | Sada hadic (hadice na kyslík = modrá, plynová hadice se zajištěním proti zpětnému rázu = oranžová) | 10 | Box pro výrobky |
| 5 | Adaptér na mikrotrysku *2 | 11 | Svařovací tryska s vysokým výkonem 0,9 mm |
| 6 | Ochranné svářečské brýle podle DIN EN 166 a DIN EN 169 vč. návodu | 12 | Mikrotrysky 0,4; 0,5 a 0,6 mm *2 |
| | | 13 | Univerzální klíč na hořáky / malý |
| | | 14 | Zásobník kyslíku 0,93 l x 110 bar = cca 102 l |
| | | 15 | Maxigas 400 (směs propan/butan) zásobník na jedno použití 600 ml / 338 g |

Roxy MAPP (obrázek 1 a 3)

- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Plynový regulační ventil | 7 | Bezpečnostní zapalovač |
| 2 | Reduktor tlaku kyslíku s integrovaným zajištěním proti zpětnému šlehnutí | 8 | Směšovací trubka pro hubici s převlečnou maticí |
| 3 | Madlo s přesnými regulačními ventily | 9 | Nosný podstavec s držákem nádoby |
| 4 | Sada hadic (hadice na kyslík = modrá, plynová hadice se zajištěním proti zpětnému šlehnutí = oranžová) | 10 | Box pro výrobky |
| 5 | Adaptér na mikrotrysku | 11 | Svařovací tryska s vysokým výkonem 0,9 a 1,2 mm |
| 6 | Ochranné svářečské brýle podle DIN EN 166 a DIN EN 169 vč. návodu | 12 | Mikrotrysky 0,4; 0,5 a 0,6 mm |
| | | 13 | Univerzální klíč na hořáky / malý |
| | | 14 | Zásobník kyslíku 0,93 l x 110 bar = cca 102 l |
| | | 15 | Plyn MAPP (směs polypropylenů s butany) zásobník na jedno použití 750 ml / 450 g |

Roxy 400L (obrázek 1 a 4)

- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Plynový regulační ventil | 8 | Směšovací trubka pro hubici s převlečnou maticí |
| 3 | Madlo s přesnými regulačními ventily | 9 | Nosný podstavec s držákem nádoby |
| 4 | Sada hadic (hadice na kyslík = modrá, plynová hadice se zajištěním proti zpětnému šlehnutí = oranžová); hadice na kyslík s integrovaným zajištěním proti zpětnému šlehnutí | 10 | Box pro výrobky |
| 5 | Adaptér na mikrotrysku | 11 | Svařovací tryska s vysokým výkonem 1,2 a 1,5 mm |
| 6 | Ochranné svářečské brýle podle DIN EN 166 a DIN EN 169 vč. návodu | 12 | Mikrotrysky 0,4; 0,5 a 0,7 mm |
| 7 | Bezpečnostní zapalovač | 13 | Univerzální klíč na hořáky / velký |
| | | 14 | Zásobník kyslíku pro vícenásobné použití s ochranným třmenem a zásobníkovým ventilem – 2 l x 200 bar = 400 l *1 |
| | | 15 | Maxigas 400 (směs propan/butan) |
| | | 16 | Kyslíkový redukční ventil s manometrem |

Roxy Universal (obrázek 1 a 5)

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Plynový regulační ventil 2 Reduktor tlaku kyslíku s integrovaným zajištěním proti zpětnému šlehnutí 3 Madlo s přesnými regulačními ventily 4 Sada hadic (hadice na kyslík = modrá, plynová hadice se zajištěním proti zpětnému šlehnutí = oranžová); hadice na kyslík s integrovaným zajištěním proti zpětnému šlehnutí 5 Adaptér na mikrotrysku | <ul style="list-style-type: none"> 6 Ochranné svářečské brýle podle DIN EN 166 a DIN EN 169 vč. návodu 7 Bezpečnostní zapalovač 8 Směšovací trubka pro trysku s převlečnou maticí 9 Nosný podstavec s držákem zásobníku 10 Box pro výroby 11 Svařovací trysky s vysokým výkonem 1,2; 1,5 a 2 mm 12 Mikrotrysky 0,4; 0,5 & 0,7 mm 13 Univerzální klíč na hořáky / velký a malý 16 Kyslíkový redukční ventil s manometrem |
|--|--|

*1 Životnost zásobníku zjistíte u nálepky pod přenášecím držákem.

*2 Mikrotrysky a adaptér pro mikrotrysky nejsou obsaženy v rozsahu dodávky sady Roxy ECO. Tyto položky se dodávají jako volitelná samostatná sada pod objednacím číslem 1000000988.

Přístroje odpovídají normě DIN EN 1326:1996

Přístroje smějí být používány jen s těmito plynovými zásobníky a druhy plynu:

	Technický kyslík: Láhev na kyslík Rothenberger Industrial na jedno použití 930 ml (35741)	Technický kyslík: naplnitelná ocelová láhev na kyslík, 0,67l (35736) nebo 2 l (35635)	plyn MAPP nebo Maxigas 400 Rothenberger Industrial 35570)
Roxy Kit Plus	X		X
Roxy Mapp	X		X
Roxy 400L		X	X
Roxy Universal	X	X	X

POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM

Přístroj je určen pro všeobecné svařovací a pájecí práce, mimo jiné v oborech jemná mechanika, umělecké řemeslo, modelářství, optika, výroba šperků, zlatnické práce, opravy motorových vozidel, ohýbání, vyhrdlení a dentální práce.

Vedle svařovacích prací je přístroj ideálně vhodný i k pájení natvrdo. Každé jiné užití nebo jakákoliv úprava přístroje jsou považovány za užití v rozporu s určením, skrývají značné riziko úrazu, a jsou proto zakázány.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



- **Přístroj používejte jen tak, jak je popsáno v tomto návodu.** V případě použití jiným způsobem může dojít k narušení ochrany, podporované přístrojem, což může způsobit zranění.
- **S přístrojem, zejména s kyslíkem nebo plynem, nesmějí přijít do styku olej a tuk.** Proto dbejte, aby na žádné části, rukou ani na oděvu nebyl olej či tuk (nebezpečí výbuchu!).
- **Vždy noste ochranný oděv, na němž není žádný tuk a je odolný proti ohni.**
- **Během svařovacích či pájecích prací vždy používejte ochranné brýle podle EN 166 s příslušným stupněm ochrany.**
- Vyhnete se vdechování výparů vznikajících při svařování a pájení.**
- **Po použití přístrojů, a to i v případě, že bylo krátké, dávejte pozor na přenos tepla plamene (u svařovacích trysky a směšovací trubky), abyste se nespálili.**
- **Dbejte na to, abyste madlo nikdy neodkládali na hořlavý podklad.**
- **Abyste zabránili spáleninám, musí být horní konec svařovací elektrody ohnutý.**

- Před každým použitím, zkontrolujte, zda je přístroj těsný a v bezvadném stavu, zejména šroubové spoje a hadice. V případě pochybností kontaktujte prosím odborníka nebo servisní středisko uvedené na zadní straně.
 - Přístroj neuvádějte do provozu, pokud vykazuje nějaké poškození.
 - V případě poškození nechte přístroj opravit pouze autorizovaným odborným personálem a jen s použitím originálních náhradních dílů.
- Používejte jen předepsané náhradní díly.**
- Přístroj vždy sestavujte od plynového zásobníku.
 - Nepozměňujte montáž a nastavení provedené výrobcem. *Nebezpečné mohou být svévolné zásahy do přístroje, konstrukční změny, demontáž součástí nebo použití jiných součástí, které výrobce neschválil pro použití s tímto přístrojem.*
 - Přístroj uchovávejte na čistém, suchém a dobře větraném místě, daleko od snadno vznětlivých a hořlavých materiálů.
 - Nepracujte v uzavřených prostorách, zabezpečte dostatečné větrání.
 - S přístrojem pracujte jen na čistém pracovišti, daleko od hořlavých látek nebo mastných materiálů.
 - Přístroj neumísťte do blízkosti tepelných zdrojů (topení, kamna, otevřený plamen apod.).
 - Chraňte přístroj před slunečním zářením a nevystavujte jej teplotám nad 50 °C.
 - Chraňte přístroj před dětmi.
 - Při přepravě a skladování musejí být ochranné kryty zásobníku na plyn a kyslík vždy nasazeny na závit. *Reduktor tlaku kyslíku a plynový regulační ventil lze odmontovat.*
 - Tento přístroj nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí.
 - Respektujte prosím minimální věk pro svařovací práce, který platí ve vašem regionu.
 - Pracovní prostor vždy po ukončení pájecích a svařovacích prací v pravidelných časových intervalech zkontrolujte a mějte připraven hasicí prostředek pro případ vypuknutí požáru.
 - Vždy používejte ohnivzdornou podložku.
 - Při manipulaci s kapalným plynem dbejte zákonů a směrnic příslušné země.
 - Zásobník plynu a kyslíku používejte jen ve svislé poloze. *Zajistěte, aby přístroj stabilně stál. Za provozu je nikdy nestavte obráceně, ani je nepokládejte na zem.*
 - S přístrojem zacházejte opatrně. Zabraňte tvrdým nárazům nebo úderům. *Přístroj nesmí spadnout.*
 - Zásobníky plynu nesmějí být vystavovány žáru.
 - Pozor na tavení hadic. V případě potřeby ihned vyměňte příslušenství.
 - Zapálený hořák nikdy neodkládejte.
 - Dbejte na to, aby byla směšovací trubka vždy pevně sešroubována s madlem.
 - Kyslíkový ventil vždy otevírejte pomalu, jinak může dojít k akumulaci tepla.
 - Při náhlém zhasnutí plamene (nebezpečí zpětného šlehnutí), vždy ihned uzavřete plynové ventily.
 - Kouření při používání přístroje je vždy zakázáno (nebezpečí výbuchu a spálení).
 - Před každým opětovným uvedením do provozu nechte hořák vychladnout.
 - V případě zpětného šlehnutí plamene ihned zavřete plynový ventil. *Otevřete kyslíkový ventil, abyste ochladili madlo, směšovací trubku a trysku. V případě potřeby směšovací trubku a svařovací trysku demontujte a vyčistěte (bez tuku a oleje!).*
 - **Pozor: Opakované plnění zásobníku plynu a kyslíku na jedno použití není povoleno a představuje akutní nebezpečí. Zásobníky pro vícenásobné použití je nutno plnit pouze v autorizovaných odborných provozovnách. Opakované plnění neodborným způsobem může vést k těžkým úrazům.**

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VÝMĚNU ZÁSOBNÍKU



- **Používejte výlučně popsané zásobníky a jejich díly. Použití nedoporučených zásobníků a částí hořáku může být nebezpečné.**
- **Nikdy neinstalujte zásobník, aniž byste si přečetli instrukce uvedené na jejím obalu.**
- **Presvědčte se, že uzávěry a jiné spoje jsou správně umístěné a nepoškozené. Po připojení proveďte kontrolu těsnosti sprejem na hledání netěsnosti nebo mýdlovým roztokem.**
- **Zkontrolujte, zda hadice nejsou poškozeny.**
- **Před připojením zásobníku zavřete přírodní vedení k přístroji.**
- **Připojujte zásobník na dobře větraném místě, v prostředí, kde se nenacházejí zdroje ohně a zápalné zdroje, a nikoli v bezprostřední blízkosti jiných osob.**
- **Během výměny zásobníku platí zákaz kouření.**

POSTUP PŘI ZJIŠTĚNÍ NETĚSNOSTI

Jestliže ze zásobníku uniká plyn (zápach plynu, tvoření bublin při testu těsnosti a/nebo zvuky unikání) je nutné ihned zavřít ventily zásobníku. Poté přístroj umístíte ven na místo s dobrou cirkulací vzduchu a mimo dosah zápalných zdrojů, kde lze únik lokalizovat a odstranit. Těsnost přístroje kontrolujte pouze ve venkovním prostředí. Netěsné místo nikdy nelokalizujte plamenem, ale použijte k tomuto účelu sprej na hledání netěsností nebo mýdlový roztok! Pokud se netěsné místo nachází na konstrukční části, je nutné zavřít ventily. V případě potřeby znovu utáhněte převlečnou matici pomocí rozvidleného klíče. Pokud se toto řešení neseťká s úspěchem, je třeba vyměnit ventil. V žádném případě přístroj předtím neuvádějte do provozu.

Pokud jsou ventily zásobníku netěsné, sledujte přístroj, dokud plyn zcela neunikne, a v případě potřeby kontaktujte odbornou personál.



Pozor: Nenanašejte na závit tuk kvůli lehkému chodu → nebezpečí výbuchu!



TECHNICKÉ ÚDAJE

	Roxy Kit Plus	Roxy MAPP	Roxy 400L	Roxy Universal *3
Teplota plamene	do 3100 °C*1	>3100 °C	do 3100 °C*1	Nezávisle na použitém plyn-ném palivu
Pracovní teplota *2	Svařování autogenem: >=1250 °C *1 / pájení natvrdo: 450 °C-1100 °C	Svařování au-togenem: >130 °C / pájení natvrdo: 450 °C-1100 °C	Svařování autogenem: >=1250 °C *1 / pájení natvrdo: 450 °C-1100 °C	Nezávisle na použitém plyn-ném palivu
Plynné palivo:	Maxigas 400 *1 Propan/butan při tenzi par	Plyn MAPP Propan/butan při tenzi par	Maxigas 400 *1 Propan/butan při tenzi par	Maxigas 400 nebo plyn MAPP Propan/butan při tenzi par
Kyslík	Pracovní tlak max. 4 bar	Pracovní tlak max. 4 bar	Pracovní tlak max. 4 bar	Pracovní tlak max. 4 bar
Pracovní rozmezí	tloušťka materiálu 0,1-2,5 mm	tloušťka materiálu 0,1-2,5 mm	tloušťka materiálu 0,1-2,5 mm	tloušťka materiálu 0,1-2,5 mm

*1 Jako plynové palivo můžete použít také plyn MAPP. Pak platí hodnoty jako v případě "Roxy MAPP".

*2 Z pracovní teploty vyplývají pájky a kapalné prostředky, které lze použít. Pracovní teplota je výsledkem směšovacího poměru a je tedy regulovatelná.

*3 Součástí dodávky Roxy Universal není kyslík ani plynové palivo.

MONTÁŽ A PŘÍPRAVA PRO UVEDENÍ DO PROVOZU



Vezměte v úvahu rozdílnost montážních kroků mezi přístroji se zásobníky kyslíku na jedno a opakované použití. Roxy Universal je vhodný pro použití obou typů zásobníků.

Montáž nosného podstavce Roxy 400L a Roxy Universal

(obrázek 6)

1. Spojte dno podstavce a nosný podstavec.
2. Sešroubujte podpěru a dno podstavce.
3. V závislosti na tom, jakou velikost zásobníku použijete (zásobník na opakované použití 0,67 l/2,0 l nebo zásobník na jedno použití 0,930 l), musíte k nosnému podstavci přišroubovat držák zásobníku.

PŘIPOJENÍ ZÁSObNÍKŮ

Příložený nástroj pro připojení zásobníku: Univerzální klíč na hořáky

Nejprve namontujte hadice:

Kyslíková hadice s reduktorem tlaku kyslíku

Plynová hadice s plynovým regulačním ventilem

- Pomocí převlečné matice našroubujte na závit madla směšovací trubky trysky. Při práci s mikrotryskami viz - **Používání mikrotrysek** -
- Poté odstraňte ochranné kryty zásobníků plynu a kyslíku. Přesvědčte se, že jsou všechny ventily před započetím práce zavřeny.

Zásobník kyslíku na jedno použití

[Roxy Kit / Mapp / Universal]

- Zásobník kyslíku našroubujte proti směru otáčení hodinových ručiček do reduktoru tlaku kyslíku. Za tím účelem jej vyjměte z držáku.

Zásobník kyslíku na opakované použití

[Roxy 400L / Universal]

- Převlečnou matici reduktoru tlaku kyslíku s manometrem našroubujte ve směru otáčení hodinových ručiček na ventil zásobníku kyslíku. Přitom dbejte, aby na reduktoru tlaku kyslíku byl těsnící kroužek. Pak spoj pevně utáhněte klíčem.

- Zásobník plynu na jedno použití našroubujte ve směru hodinových ručiček do regulačního ventilu plynu. Za tím účelem jej vyjměte z držáku. Dbejte přitom na bezvadnou lehkost chodu, začátek závitů a pokyn ohledně směru závitů.



Pozor:

V případě, že zásobníky budou našroubovány šikmo nebo příliš pevně, hrozí nebezpečí poškození závitů. Pro zlepšení otáčení nepoužívejte olej ani tuk (nebezpečí výbuchu!).

Kontrola těsnosti spojovacích míst:

- Vždy se přesvědčte o těsnosti všech spojovacích míst. Nejlepší možností je sprej na hledání netěsností.
- Otevřete všechny ventily s výjimkou ventilu na madle. Kapalínu pro hledání netěsností nastříkejte na kontrolovaná spojovací místa (příklad viz obrázek 7) a sledujte je. Únik či netěsnosti se projeví jako bubliny pěny.

Přístroj je nyní připraven k provozu.

PROVOZ

Než zapálíte hořák, dbejte na to, aby byly všechny spoje plynotěsné.

Zásobník kyslíku na jedno použití**[Roxy Kit / Mapp / Universal]**

- Otočením modrého regulačního knoflíku proti směru hodinových ručiček otevřete ventil reduktoru tlaku kyslíku.

Zásobník kyslíku na opakované použití**[Roxy 400L / Universal]**

- Otočením kola ventilu proti směru hodinových ručiček nejprve pomalu otevřete ventil zásobníku kyslíku.
- Otočením malého modrého regulačního knoflíku proti směru hodinových ručiček otevřete ventil reduktoru tlaku kyslíku.

- Pak otočením regulačního knoflíku proti směru hodinových ručiček otevřete regulační ventil plynu (reaguje již při cca 1/2 otáčky).
- Nyní jako první otevřete na madle ventil plynového paliva otočením jeho kola a pomocí přiloženého bezpečnostního zapalovače zažehněte plamen. Poté otevřete kyslíkový ventil otočením jeho kola. (V případě potřeby před zapálením nepatrně otevřete kyslík, abyste zabránili vytvoření sazí)
- Nyní můžete plamen i pracovní tlak nastavit otočením kola plynového ventilu i kola kyslíkového ventilu na madle, jak požadujete.

Doporučeno:

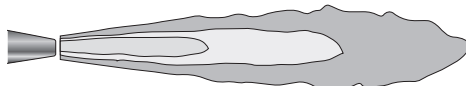
Pro svařování používejte nejlépe neutrální plamen.



Pro pájení používejte nejlépe plamen s přebytkem plynu.



K zahřívání, například pro ohýbání, použijte nejlépe plamen s přebytkem kyslíku.

**Zásobník na opakované použití [Roxy 400L / Universal]**

Tlak kyslíku lze regulovat otočením velkého modrého regulačního knoflíku na reduktoru tlaku kyslíku s manometrem. Otočením ve směru hodinových ručiček se zvýší.

**Důležité!**

V případě přerušení práce musíte vždy ventily reduktoru tlaku, zásobníku, madla a popř. láhve uzavřít. Navíc je nutné odmontovat reduktor tlaku a regulační ventil plynu po ukončení práce.

svařování pomocí svařovacích trysek s vysokým výkonem

- Našroubujte požadovanou svařovací trysku na hlavu směšovací trubky.
- Velikost plamene má být přizpůsobena tloušťce materiálu, formě švu, svařovací poloze a tepelné vodivosti materiálu. Při svařování oceli o větší tloušťce materiálu otevřete pořádně oba ventily a při svařování ocelových plechů o malé tloušťce materiálu je opět trochu přivřete.
- Jakmile se kov a vznikající šev začne tavit, přiložte svařovací elektrodu. Dbejte na stejnoměrné zahřátí svařovaného místa. Za tím účelem vedte hořák v polokruhových pohybech kolem svařovací elektrody.

Doporučeno:

Pohybuje plamenem v půlkruzích kolem svařovací elektrody. Svařovací hořák je za lehké oscilace veden sem a tam a svařovací elektroda se pohybuje přímo před plamenem. Svařovací tryska by přitom měla s povrchem obrobku svírat úhel 40°- 45°, svařovací elektroda cca 30°. Vzdálenost mezi obrobkem a kuželem plamene by měla být cca 2 mm, neboť kužel plamene má maximální teplotu, čímž je svarová lázeň nejlépe chráněna před oxidací.

POUŽÍVÁNÍ MIKROTRYSEK

(obrázek 8)

- Nejprve odšroubujte směšovací trubku trysky s převlečnou maticí.
- Poté našroubujte adaptér mikrotrysky s převlečnou maticí směšovací trubky trysky přímo na rukojeť hořáku. Adaptér mikrotrysky se skládá z hlavy a objímky adaptéru. Objímka adaptéru se sešroubuje s převlečnou maticí. Nejprve zvolte požadovanou mikrotrysku a zasuňte ji do prohlubně hlavy adaptéru. Pak hlavu adaptéru našroubujte na objímku adaptéru, čímž mikrotrysku zajistíte.

PÁJENÍ NATVRDO

- Než začnete s pájením natvrdo, měli byste pomocí lešticího rouna očistit spojovací plochy a odstranit otřepy na koncích. Místo pájení je třeba vždy stejnoměrně přehřát. Poté se hrotem pájecí elektrody dotkněte pájeného místa. Pájka bude díky kapilárnímu účinku automaticky vtažena do štěrbin a pájené místo utěsní, pokud je teplota materiálu správná.

Pozor: Pokud pájecí příměs neobsahuje žádné tavidlo, musí být tavidlo před zahřátím obrobku na pájené místo nanášeno zvlášť.

Při pájení vznikají toxické plyny. Dbejte prosím na to, aby bylo k dispozici příslušné odsávací zařízení, které dokáže plyny efektivně odsávat a filtrovat.

UKONČENÍ PRACÍ - VYPNUTÍ HOŘÁKU

- Nejprve zavřete ventil plyného paliva a pak ventil kyslíku na madle.
- Zavřete všechny další ventily.
- Krátce otevřete jednotlivě ventily na madle (nikoli společně, jinak vnikne výbušný plyn), aby byly hadice opět zbaveny tlaku. Poté je opět zavřete. Pozor! Hořák může být horký.
- Odstraňte reduktor tlaku kyslíku a regulační ventil plynu z příslušných zásobníků. V případě potřeby je třeba vyšroubovat regulační šroub na reduktoru tlaku s manometrem.



Ujistěte se, že hořák před uskladněním vychladl.



ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

VÝMĚNA ZÁSObNÍKU



Respektujte bezpečnostní pokyny pro výměnu zásobníku!

- Přístroj pravidelně čistěte suchým hadrem.
- Trysky čistěte čističem trysek nebo špalíkem z tvrdého dřeva.
- Při použití čističe trysek je třeba otevřít kyslíkový ventil na madle. V případě čištění pomocí špalíku z tvrdého dřeva je nutné hrot trysky narazit pomocí zapáleného hořáku na špalík. Znečištěnou trysku poznáte podle skvrnitého plamene.

VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA

- Přístroj v podstatě nevyžaduje žádnou údržbu.
- Neprovádějte žádné úpravy přístroje.
- V případě výskytu provozní závady svěťte přístroj do opravy odbornému servisu nebo kontaktujte výrobce. Adresa viz zadní strana.

SKLADOVACÍ A PŘEPRAVNÍ PODMÍNKY

- Pokud není přístroj používán, uložte jej na suchém, chladném a dobře větraném místě, mimo dosah dětí.
- Chraňte přístroj před slunečním zářením a nevystavujte jej teplotám nad 50 °C.
- Při přepravě pomocí vozidel je třeba odmontovat zásobníky. Zásobníky skladujte a přepravujte jen ve svislém stavu a upevněte je.
- Zásobníky kyslíku musejí být během přepravy umístěny ve vhodných transportních bednách, které jsou ve vozidle pevně aretovány.

RECYKLACE

Přístroje, které již nejsou použitelné, odevzdejte k recyklaci ve sběrně druhotných surovin. Nelikvidujte je jako domovní odpad. Další informace získáte u příslušného správního orgánu. Obaly likvidujte v souladu s typem materiálu a místními předpisy, platnými ve vaší oblasti.

ROTHENBERGER **INDUSTRIAL**

Weitere Informationen, Schweiß- und Löt Tipps
sowie Anwendungsbeispiele finden Sie online unter:
<http://www.rothenberger-industrial.de/produkte/autogenschweissen>



ROTHENBERGER Industrial GmbH
Sodener Str. 47, D-65779 Kelkheim-Fischbach
Tel.: +49 (0)6195 9981 - 0
Email: info-diy@rothenberger.com
www.rothenbergerindustrial.com

© 2014.

This packaging is subject to copyright and must not be reproduced, copied
or otherwise used in any way or for any purpose without the consent in writing of:
Rothenberger Industrial GmbH, 65779 Kelkheim, Germany